

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr: / No. 2/CPR/2019

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: ¹ 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: ¹	Asfalt drogowy 35/50 Straßenbaubitumen 35/50																																					
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: ¹ 2. Verwendungszweck(e): ¹	Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przenoszących ruch kołowy <i>Für Bau und Instandhaltung von Straßen, Flugplätzen und sonstigen Verkehrsflächen</i>																																					
3. Producent: ¹ 3. Hersteller: ¹	Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A. ul. Chemików 7 09-411 Płock, Polska, Polen Tel.: (+48) 24 365 22 41 WYDZIAŁ ASFALTÓW PR4-1 ul. Chemików 7, 09-411 Płock, Polska, Polen																																					
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: ¹ 4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: ¹	2+																																					
5. Norma zharmonizowana: ¹ 5. Harmonisierte Norm: ¹ Jednostka lub jednostki notyfikowane: ¹ Notifizierte Stelle(n): ¹	EN 12591:2009 / PN-EN 12591:2010 Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434 Polish Centre for Testing and Certification, No. 1434																																					
6. Deklarowane własności użytkowe: ¹ 6. Erklärte Leistung(en): ¹	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%; text-align: center;">Zasadnicze charakterystyki <i>Wesentliche Merkmale</i></th> <th colspan="2" style="text-align: center;">Właściwości użytkowe <i>Leistung</i></th> <th style="text-align: center;">Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonisierte technische Spezifikation</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="font-size: small;">Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Konsistenz bei mittleren Gebrauchstemperaturen (Penetration 25°C PN-EN 1426)</i></td> <td style="text-align: center;">35 – 50</td> <td style="text-align: center;">0,1mm</td> <td style="font-size: small;">EN 12591:2009 P 5.2.2</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Konsistenz bei erhöhten Gebrauchstemperaturen (Erweichungspunkt Ring und Kugel. PN-EN 1427)</i></td> <td style="text-align: center;">50 – 58</td> <td style="text-align: center;">°C</td> <td style="font-size: small;">EN 12591:2009 P 5.2.3</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brüchigkeit bei niedrigen Gebrauchstemperaturen (Breachpunkt nach Fraass PN-EN 12593)</i></td> <td style="text-align: center;">≤ -5</td> <td style="text-align: center;">°C</td> <td style="font-size: small;">EN 12591:2009 P 5.2.4</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperaturabhängigkeit der Konsistenz (Penetrationsindex. PN-EN 12591)</i></td> <td style="text-align: center;">NPD</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="font-size: small;">EN 12591:2009 P 5.2.5</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Beständigkeit gegen Verhärtung bei 163°C: (RTFOT PN-EN 12607-1):</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="font-size: small;">EN 12591:2009 p. 5.2.6</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- verbleibende Penetration 25°C nach RTFOT</i></td> <td style="text-align: center;">≥ 53</td> <td style="text-align: center;">%</td> <td rowspan="2" style="font-size: small;">EN 12591:2009 p. 5.2.6</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- Zunahme des Erweichungspunkts Ring und Kugel nach RTFOT</i></td> <td style="text-align: center;">≤ 8</td> <td style="text-align: center;">°C</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Gefährliche, gesetzlich geregelte Substanzen</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">spełnia <i>erfüllt</i></td> <td style="font-size: small;">EN 12591:2009 P 5.3</td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki <i>Wesentliche Merkmale</i>	Właściwości użytkowe <i>Leistung</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonisierte technische Spezifikation</i>	Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Konsistenz bei mittleren Gebrauchstemperaturen (Penetration 25°C PN-EN 1426)</i>	35 – 50	0,1mm	EN 12591:2009 P 5.2.2	Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Konsistenz bei erhöhten Gebrauchstemperaturen (Erweichungspunkt Ring und Kugel. PN-EN 1427)</i>	50 – 58	°C	EN 12591:2009 P 5.2.3	Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brüchigkeit bei niedrigen Gebrauchstemperaturen (Breachpunkt nach Fraass PN-EN 12593)</i>	≤ -5	°C	EN 12591:2009 P 5.2.4	Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperaturabhängigkeit der Konsistenz (Penetrationsindex. PN-EN 12591)</i>	NPD	-	EN 12591:2009 P 5.2.5	Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Beständigkeit gegen Verhärtung bei 163°C: (RTFOT PN-EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 p. 5.2.6	- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- verbleibende Penetration 25°C nach RTFOT</i>	≥ 53	%	EN 12591:2009 p. 5.2.6	- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- Zunahme des Erweichungspunkts Ring und Kugel nach RTFOT</i>	≤ 8	°C	Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Gefährliche, gesetzlich geregelte Substanzen</i>	spełnia <i>erfüllt</i>		EN 12591:2009 P 5.3
Zasadnicze charakterystyki <i>Wesentliche Merkmale</i>	Właściwości użytkowe <i>Leistung</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonisierte technische Spezifikation</i>																																			
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Konsistenz bei mittleren Gebrauchstemperaturen (Penetration 25°C PN-EN 1426)</i>	35 – 50	0,1mm	EN 12591:2009 P 5.2.2																																			
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Konsistenz bei erhöhten Gebrauchstemperaturen (Erweichungspunkt Ring und Kugel. PN-EN 1427)</i>	50 – 58	°C	EN 12591:2009 P 5.2.3																																			
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brüchigkeit bei niedrigen Gebrauchstemperaturen (Breachpunkt nach Fraass PN-EN 12593)</i>	≤ -5	°C	EN 12591:2009 P 5.2.4																																			
Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperaturabhängigkeit der Konsistenz (Penetrationsindex. PN-EN 12591)</i>	NPD	-	EN 12591:2009 P 5.2.5																																			
Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Beständigkeit gegen Verhärtung bei 163°C: (RTFOT PN-EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 p. 5.2.6																																			
- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- verbleibende Penetration 25°C nach RTFOT</i>	≥ 53	%	EN 12591:2009 p. 5.2.6																																			
- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- Zunahme des Erweichungspunkts Ring und Kugel nach RTFOT</i>	≤ 8	°C																																				
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Gefährliche, gesetzlich geregelte Substanzen</i>	spełnia <i>erfüllt</i>		EN 12591:2009 P 5.3																																			
7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. ¹ 7. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. ¹																																						
W imieniu producenta podpisał(-a): ¹ Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: ¹																																						
Krzysztof Kozera – Dyrektor Bloku Olejowo - Asfaltowego (nazwisko i stanowisko / Name und Funktion)																																						
Płock, 29.08.2019 (miejsce i data wydania) (Ort und Datum der Ausstellung)		 Dyrektor Bloku Olejowo-Asfaltowego Krzysztof Kozera (podpis) (Unterschrift)																																				

¹ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

¹ VERORDNUNG (EU) Nr. 305/2011 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2011